

# ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

*Документ за разглеждане в заседание*

ОКОНЧАТЕЛЕН  
A6-0138/2007

13.4.2007

\*

## ДОКЛАД

за предложението за решение на Съвета относно сключването на втори допълнителен протокол към Споразумението за икономическо партньорство, политическо координиране и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Съединените мексикански щати, от друга страна, който отчита присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз  
(16522/2006 – COM(2006)0777 – C6-0077/2007 – 2006/0259(CNS))

Комисия по международна търговия

Докладчик: Helmuth Markov

### ***Легенда на използваните знаци***

- \* Процедура на консултация  
*мнозинство от подадените гласове*
- \*\*I Процедура на сътрудничество (първо четене)  
*мнозинство от подадените гласове*
- \*\*II Процедура на сътрудничество (второ четене)  
*мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция*  
*мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция*
- \*\*\* Одобрение  
*мнозинство от всички членове на Парламента, освен в случаите по членове 105, 107, 161 и 300 от Договора за ЕО и член 7 от Договора за ЕС*
- \*\*\*I Процедура на съвместно вземане на решение (първо четене)  
*мнозинство от подадените гласове*
- \*\*\*II Процедура на съвместно вземане на решение (второ четене)  
*мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция*  
*мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция*
- \*\*\*III Процедура на съвместно вземане на решение (трето четене)  
*мнозинство от подадените гласове за одобрение на съвместния проект*

(Посочената процедура се базира на правната основа, предложена от Комисията.)

### ***Изменения на законодателен текст***

Измененията, внесени от Парламента, са отбелязани с ***потъмняване и курсив***. Отбелязването с *курсив без потъмняване* е предназначено за техническите служби и се отнася до частите от законодателния текст, за които е предложена поправка с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидни грешни или липсващи части в дадена езикова версия). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

## СЪДЪРЖАНИЕ

### Страница

ЗАКОНОДАТЕЛНА ПРОЕКТОРЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....	5
EXPLANATORY STATEMENT .....	7
OPINION OF THE COMMITTEE ON LEGAL AFFAIRS ON THE LEGAL BASIS .....	9
PROCEDURE.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>



## ЗАКОНОДАТЕЛНА ПРОЕКТОРЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

за предложението за решение на Съвета относно сключването на втори допълнителен протокол към Споразумението за икономическо партньорство, политическо координиране и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Съединените мексикански щати, от друга страна, който отчита присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз  
(16522/2006 – COM(2006)0777 – C6-0077/2007 – 2006/0259(CNS))

### (Процедура на консултация)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението за решение на Съвета (COM(2006)0777)<sup>1</sup>,
  - като взе предвид решението на Съвета относно подписването и временното прилагане на втория допълнителен протокол към Споразумението за икономическо партньорство, политическо координиране и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Съединените мексикански щати, от друга страна, който отчита присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз(16522/2006),
  - като взе предвид член 57, параграф 2, член 71, член 80, параграф 2, член 133, параграф 5, и член 181, както и член 300, параграф 2, алинея първа, първо и второ изречение от Договора за ЕО,
  - като взе предвид член 300, параграф 3, алинея първа от Договора за ЕО, съгласно която Съветът се е допитал до него (C6-0077/2007),
  - като взе предвид член 51, член 83, параграф 7 и член 35 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисия по международна търговия (A6-0138/2007),
1. одобрява предложението за решение на Съвета, във вида, в който е изменено, и одобрява сключването на протокола;
  2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите-членки и на Съединените мексикански щати.

Текст, предложен от Комисията

Изменения, внесени от Парламента

<sup>1</sup> Все още непубликувано в ОВ.

Изменение 1  
Позоваване 1

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 57, параграф 2, член 71, член 80, параграф 2, член 133, параграфи 1 и 5 и член 181, заедно с член 300, параграф 2, алинея първа, първо и второ изречение и член 300, параграф 3, алинея **първа** от него,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 57, параграф 2, член 71, член 80, параграф 2, член 133, параграфи 1 и 5 и член 181, заедно с член 300, параграф 2, алинея първа, първо и второ изречение и член 300, параграф 3, алинея **втора** от него,

*Обосновка*

*This protocol of adaptation of a PCA, which requires the Parliament's assent for its conclusion, should itself be referred to the Parliament under the assent procedure, within the meaning of Article 300 (3) EC, rather than under simple consultation.*

## EXPLANATORY STATEMENT

The content of the present Proposal consists in a sole article approving the conclusion of the Second Additional Protocol to the Economic Partnership, Political Coordination and Cooperation Agreement. The aim of the present Additional Protocol is expressed in its Article 1 which holds that *"The Republic of Bulgaria and Romania are hereby incorporated as Parties to the Economic Partnership, Political Coordination and Cooperation Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the United Mexican States, of the other part"*. That Article shows that the aim is to incorporate two new Parties to the main Agreement.

The rapporteur believes that there are not important substantial issues at stake and agrees with the extension of the Economic Partnership, Political Coordination and Cooperation Agreement to Bulgaria and Romania.

There is, however, an important legal and procedural issue that deserves careful consideration: the Commission is proposing to conclude the Additional Protocol to the Economic Partnership, Political Coordination and Cooperation Agreement with the United Mexican States on a legal basis different to that used as a legal basis for the Main Agreement. This change, is regrettably, not explained by the Commission in the Explanatory Memorandum.

After careful examination, pending the opinion of the Legal Affairs Committee and in view of the opinion by the Legal Service, the rapporteur contends that this protocol of adaptation of a PCA, which requires the Parliament's assent for its conclusion, should itself be referred to the Parliament under the assent procedure, within the meaning of Article 300 (3) EC, rather than under simple consultation.

The rapporteur has therefore tabled a single amendment to change one of the legal bases. In particular, I propose to replace the first subparagraph of Article 300 (3) EC by the second subparagraph of Article 300 (3) EC, thereby requiring the assent of Parliament instead of simple consultation.

The legal arguments for this amendment are the following:

- a) The Economic Partnership, Political Coordination and Cooperation Agreement with the United Mexican States (the main agreement) was concluded on the basis of Articles 44(2), 47, 55, 57(2), 71, 80(2), 133 and 181 thereof, in conjunction with the second sentence of Article 300(2) and the second subparagraph of Article 300(3) EC, thereby requiring the assent of Parliament. It is contended that the assent of Parliament was requested because the Agreement established *"a specific institutional framework by organising cooperation procedures"* in terms of the second subparagraph of Article 300(3) EC;
- b) The Additional Protocol modifies the main agreement and forms an integral part of it. When it will be concluded, the institutional framework of the EU-Mexico Economic Partnership, Political Coordination and Cooperation Agreement will itself be formally modified, because both the Joint Council and the Joint Committee will be extended through the inclusion of two

new Members, that is to say Bulgaria and Romania;

c) To that extent, it can be argued that the proposal for a Council decision purports a modification of the "*specific institutional framework?*" foreseen in the main agreement, within the meaning of Article 300(3), second subparagraph, EC, and that the assent procedure of the European Parliament is therefore required.



## OPINION OF THE COMMITTEE ON LEGAL AFFAIRS ON THE LEGAL BASIS

Mr Helmuth Markov  
Chairman  
Committee on International Trade  
BRUSSELS

Subject: Opinion on the legal basis of the Proposal for a Council Decision on the conclusion of a Second Additional Protocol to the Economic Partnership, Political Coordination and Cooperation Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the United Mexican States, of the other part, to take account of the accession of the Republic of Bulgaria and Romania to the European Union (COM(2006)0777 – C6-0077/2007 – 2006/0259(CNS))<sup>1</sup>

Dear Mr Chairman,

By letter of 8 March 2007 you asked the Committee on Legal Affairs pursuant to Rule 35(2), to consider whether the legal basis of the above Commission proposal was valid and appropriate.

The committee considered the above question at its meeting of 20 March 2007.

The legal basis proposed is Articles 57(2), 71, 80(2), 133(1), 133(5) and 181 in conjunction with the first subparagraph, first and second sentences of Article 300(2) and the first subparagraph of Article 300(3) of the EC Treaty.

You informed us that your committee is considering amending the legal basis so as to refer to the second subparagraph of Article 300(3) rather than the first subparagraph of that provision.

This change in the legal basis would give Parliament the benefit of the assent procedure rather than mere consultation.

The lead committee has sought the opinion of the Legal Service, which supports this change in the legal basis.

### *Pertinent provisions of the EC Treaty*

#### *Article 300(3)*

*3. The Council shall conclude agreements after consulting the European Parliament, except for the agreements referred to in Article 133(3), including cases where the agreement covers*

---

<sup>1</sup> Not yet published in OJ.

*a field for which the procedure referred to in Article 251 or that referred to in Article 252 is required for the adoption of internal rules. The European Parliament shall deliver its opinion within a time-limit which the Council may lay down according to the urgency of the matter. In the absence of an opinion within that time-limit, the Council may act.*

*By way of derogation from the previous subparagraph, agreements referred to in Article 310, other **agreements establishing a specific institutional framework by organising cooperation procedures**, agreements having important budgetary implications for the Community and agreements entailing amendment of an act adopted under the procedure referred to in Article 251 shall be concluded after the assent of the European Parliament has been obtained.*

### *Appraisal*

The question to be determined is whether the agreement in question establishes *a specific institutional framework by organising cooperation procedures*.

It is noted, *in limine*, that it is settled case-law of the Court of Justice<sup>1</sup> that the choice of legal basis for Community acts is to be determined solely by reference to objective criteria that are amenable to judicial review, and in particular the aim and content of the act being proposed.

The content of proposal under consideration consists in a sole article approving the conclusion of the Second Additional Protocol to the Economic Partnership, Political Coordination and the Cooperation Agreement. The aim of the Additional Protocol is expressed in its Article 1, which holds that *"The Republic of Bulgaria and Romania are hereby incorporated as Parties to the Economic Partnership, Political Coordination and Cooperation and Cooperation Agreement between the European Community and its Member States, of the one part, and the United Mexican States, of the other part"*. It is clear from that article that the aim is to incorporate two new Parties to the main Agreement.

It should be noted that the main Agreement required the assent of Parliament under the second subparagraph of Article 300(3), since it clearly established a "specific institutional framework" (a Joint Council having the power to take decisions binding on the Parties and to decide on the establishment of a specific trade or trade-related dispute-settlement procedure and a Joint Committee to assist the Joint Council).

As the Legal Service points out in its opinion, the Court of Justice has yet to interpret the concept of a "specific institutional framework" within the meaning of the second subparagraph of Article 300(3).

However, protocols are generally concluded on the same legal basis as the main agreement and Article 3 of the proposed Protocol provides that it is to form an integral part of the main agreement.

Furthermore, when the Additional Protocol is concluded, the institutional framework will

---

<sup>1</sup> See Case C-338/01 *Commission v. Council* [2004] ECR. I-7829, para. 54; Case C-211/01 *Commission v. Council* [2003] ECR. I-8913, para. 38; Case 62/88 *Greece v. Council* [1990] ECR I-01527, para. 62.

itself be formally modified, because both the Joint Council and the Joint Committee will be extended through the inclusion of two new Members - Members of the Council representing Bulgaria and Romania. To that extent, it is considered that the proposal for a Council decision sets out to modify the "*specific institutional framework*" provided for in the main Agreement, and that hence reference should be made to the second subparagraph of Article 300(3) of the EC Treaty.

## Conclusion

In light of the foregoing, it is considered that: the proposal for a Council Decision sets out to modify the "*specific institutional framework*" provided for in the main Agreement, of which the proposed Protocol forms an integral part.

At its meeting of 20 March 2007 the Committee on Legal Affairs accordingly decided, unanimously<sup>1</sup>, to recommend that you that the legal basis should be changed so as to refer to the second paragraph of Article 300(3) of the EC Treaty, which requires the assent and not merely consultation of Parliament.

Yours sincerely,

(sgd) Giuseppe Gargani  
Chairman of the Committee on Legal Affairs

---

<sup>1</sup> The following were present for the final vote: Giuseppe Gargani (chairman), Cristian Dumitrescu (vice-chairman), Rainer Wieland (vice-chairman), Francesco Enrico Speroni (vice-chairman), Sharon Bowles, Mogens N.J. Camre, Marek Aleksander Czarnecki, Monica Frassoni, Jean-Paul Gauzès, Kurt Lechner, Klaus-Heiner Lehne, Katalin Lévai, Eva Lichtenberger, Toine Manders, Antonio Masip Hidalgo, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Michel Rocard, Aloyzas Sakalas, Gabriele Stauner, József Szájer, Jacques Toubon, Jaroslav Zvěřina, Tadeusz Zwiefka.

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Втори допълнителен протокол към Споразумението за икономическо партньорство, политическо координиране и сътрудничество между Европейската общност и Мексико, който отчита присъединяването на България и Румъния към ЕС
<b>Позовавания</b>	COM(2006)0777 - C6-0077/2007 - 2006/0259(CNS)
<b>Дата на консултация с ЕП</b>	19.2.2007 г.
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	INTA 13.3.2007 г.
<b>Подпомагаща(и) комисия(и)</b> Дата на обявяване в заседание	AFET 13.3.2007 г.
<b>Неизказано становище</b> Дата на решението	AFET 27.2.2007 г.
<b>Докладчик(ци)</b> Дата на назначаване	Helmuth Markov 28.2.2007 г.
<b>Оспорване на правното основание</b> Дата на становището на JURI	JURI 20.3.2007 г.
<b>Разглеждане в комисия</b>	21.3.2007 г.
<b>Дата на приемане</b>	11.4.2007 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 24 -: 0 0: 0
<b>Членове на ЕП, присъстващи на окончателното гласуване</b>	Kader Arif, Carlos Carnero González, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Béla Glattfelder, Eduard Raul Hellvig, Jacky Henin, Ģirts Valdis Kristovskis, Caroline Lucas, Erika Mann, Helmuth Markov, Cristiana Muscardini, Georgios Papastamkos, Tokia Saïfí, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Corien Wortmann-Kool
<b>Заместник(ци), присъстващ(и) на окончателното гласуване</b>	Panagiotis Beglitis, Elisa Ferreira, Vasco Graça Moura, Pia Elda Locatelli, Ivo Strejček, Margrietus van den Berg
<b>Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъстващ(и) на окончателното гласуване</b>	Emanuel Jardim Fernandes, Anne Ferreira, Markus Pieper